

# MITSUBISHI

三菱換気扇（薄壁用）

## 20cm・25cm

### 取付工事・取扱説明書

#### 工事店さま

取付工事終了後、正しい工事ができたかを確認してください。なお、この説明書は必ずお客さまにお渡しください。

#### お客さま

お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに同封の「三菱電機 修理窓口・ご相談窓口のご案内」とともに保管してください。

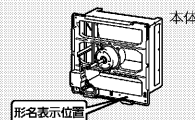
正しく安全に取付けて、お使いいただくためにこの説明書を必ずお読みください。なお「安全のために必ず守ること」は取付工事上、および使用上大切なことですので必ず事前にご確認ください。

- 新規取付時、壁穴工事はお買上げの販売店または専門の工事店さまが実施してください。
- 配線工事は電気工事士の方が実施してください。

この製品は日本国内用ですので日本国外では使用できず、またアフターサービスもできません。

This appliance is designed for use in Japan only and can not be used in any other country. No servicing is available outside of Japan.

形名によって取付工事が異なりますので、予めご使用の形名をご確認ください。



#### ■薄壁用換気扇

| 形名               | 用途 | シャッター方式 | 運転方式 | 電気工事             |
|------------------|----|---------|------|------------------|
| E-20L5<br>E-25L5 | 台所 | 連動式     | 引きひも | AC 100V<br>コンセント |

## 安全のために必ず守ること

#### お客さまへ

誤った取扱いをしたときに生じる危険とその程度を次の表示で区分して説明しています。

| 警告                               |  | 注意                                 |  |  |
|----------------------------------|--|------------------------------------|--|--|
| 誤った取扱いをしたときに死亡や重傷などに結びつく可能性があるもの |  | 誤った取扱いをしたときに傷害または家屋・家財などの損害に結びつくもの |  |  |
| <br>禁止                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>●ガス漏れに気づいたら、換気扇のスイッチを入・切しない</li> </ul> 爆発・引火の原因。    | <br>分解禁止                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>●分解・改造はしない</li> </ul> 火災・感電・けがの原因。<br>分解・修理は修理技術者のいる販売店または当社のお客さま相談窓口にご相談ください。  |  |
|                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>●電源コードを傷つけたり、加工したり、たばねたりしない</li> </ul> 火災や感電の原因。    |                                    | <br>指示に従う  | <ul style="list-style-type: none"> <li>●お手入れの際、電源プラグの刃および刃の取付面にほりこりが付着している場合は、よく拭く</li> </ul> 火災の原因。 |
|                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>●交流 100 V 以外では使用しない</li> </ul> 火災や感電の原因。            |                                    |  | <br>プラグを抜く   |
| <br>水ぬれ禁止                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>●製品を水につけたり、水をかけたりしない</li> </ul> ショートや感電の原因。         | <br>ぬれ手禁止                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>●ぬれた手で電源プラグを抜き差ししない</li> </ul> 感電・けがの原因。  |  |
| <br>禁止                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>●本体に異常な振動が発生した場合は使用しない</li> </ul> 本体や部品の落下によりけがの原因。 | <br>指示に従う                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>●引きひもを急に引っばったり、斜めに引っばらない</li> </ul> 引きひもが取れて調理器具等の高温部や炎に手などが触れ、火傷・けがの原因。        |  |
|                                  |  |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>●羽根や部品の取付けは確実に<br/>行う<br/>部品が落下し、けがをする原因。</li> </ul>                            |  |
| <br>指示に従う                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>●お手入れの際は手袋を着用する<br/>けがの原因。</li> </ul>               | <br>指示に従う                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>●電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに先端の電源プラグを持って引き抜く<br/>感電やショートして発火の原因。</li> </ul>          |  |
|                                  |  |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>●長時間で使用にならないときには、電源プラグをコンセントから抜くか分電盤のブレーカーを切る<br/>絶縁劣化による感電や漏電火災の原因。</li> </ul> |  |
| <br>接触禁止                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>●運転中は、羽根の中に指や物を入れない</li> </ul> けがの原因。               | <br>プラグを抜く                         |  |  |

#### 工事店さまへ

誤った取扱いをしたときに生じる危険とその程度を次の表示で区分して説明しています。

| 警告                               |   | 注意                                 |   |
|----------------------------------|---|------------------------------------|---|
| 誤った取扱いをしたときに死亡や重傷などに結びつく可能性があるもの |   | 誤った取扱いをしたときに傷害または家屋・家財などの損害に結びつくもの |   |
| <br>禁止                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>●改造しない</li> </ul> 火災・感電の原因。  | <br>指示に従う                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>●天井には取付けない</li> </ul> 落下によりけがの原因。  |
|                                  |   |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>●メタルラス張り、ワイヤラス張り、または金属板張りの木造の造営物に取付ける場合、換気扇金属部とメタルラス、ワイヤラス、金属板とが電気的に接触しないように取付ける</li> </ul> 漏電した場合発火の原因。 |
| <br>指示に従う                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>●台所に取付ける場合は調理時に安全に操作できる位置（引きひもを確実にまっすぐ下に引ける位置）に取付ける</li> </ul> 火傷・けがの原因。 | <br>指示に従う                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>●高温（室内温度 40℃以上）になる場所や直接炎のあたるおそれのある場所では使用しない</li> </ul> 火災の原因。  |
|                                  |   |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>●浴室など湿気が多い場所や結露する場所では使用しない</li> </ul> 感電・故障の原因。  |
| <br>浴室取付禁止                       |   |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>●本体の取付工事は十分強度のあるところを選んで確実に<br/>行う<br/>落下によりけがの原因。</li> </ul>   |
|                                  |   |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>●取付の際は必ず手袋を着用する<br/>けがの原因。</li> </ul>  |
|                                  |   |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>●配線工事は電気設備技術基準や内線規程に従って安全・確実に行う<br/>接続不良や誤った配線工事は感電や火災の原因。</li> </ul>                                    |

#### お願い ■取付環境

- フード内には取付けないでください。  
製品の寿命が短くなります
- 下記の場所には取付けないでください。製品の寿命が短くなります。
  - 温泉地 ●塩害地域 ●薬品工場 ●養鶏・養豚場のようなほこりや有害ガスの多い場所
  - 3階以上の高層住宅 ●高气密住宅（換気ができなくなります） ●業務用厨房
- 雨水の直接かかる場所では雨水が浸入することがありますので、専用ウェザーカバーをご使用ください。
- ダクト接続はできません。

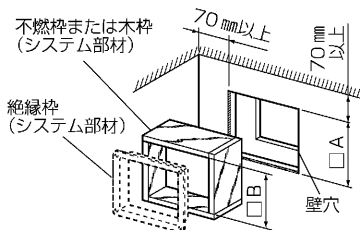
#### ■換気扇の取付場所

- 天井・壁から 70 mm 以上、コンロから 1 m 以上、ガス湯沸器横 50 cm 以上離れたところに取付けてください。
- 空気の流れが必要なため換気扇の反対側に出入口・窓などがあるところに取付けてください。
- カーテン・ひもなどが触れるおそれのない場所に取付けてください。

# 壁穴工事・電気工事

販売店・工事店さま用

## 壁穴・木枠の寸法



壁穴の寸法は木枠（不燃枠）の厚さに応じ異なりますが板厚 20 mm の場合下表の寸法となります。  
単位 (mm)

| 機種       | A   | B   |
|----------|-----|-----|
| 20 cmタイプ | 290 | 250 |
| 25 cmタイプ | 340 | 300 |

※木枠の内寸法Bは、±5 の範囲内で施工してください。

※木枠の室内側の面が壁面と同一面になるように施工してください。パネル落下の原因になります。

### 木枠作りのポイント

板厚 20 mm 以上で室外側下部に約 5° の傾斜をつける…雨水浸入防止。木枠内のり寸法が小さい木枠に取付けると本体が変形したり、シャッターが動作しないことがあります。

## 電気工事

専用コンセントを換気扇近くに設けてください。

■埋込コンセントの取付ボックスは、JIS C8336 に規定の市販品を利用してください。

### 壁穴位置

天井、壁から 70 mm 以上離す。必ず床面から 1800 mm 以上のメンテナンス可能な位置に取付ける。

## 取付方法

### 1 スピナー・羽根・パネルをはずす

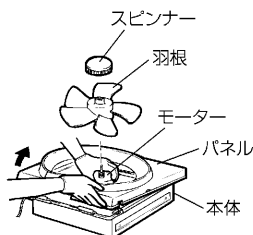
- パネルはスピナー・羽根をはずしてからモーターを押さえてパネルのコーナー部分を持上げてはずす。

#### 注意

- 取付けの際は手袋を着用するけがの原因。

#### お願い

シャッターを開いたまま床などに置かないでください。



### 2 本体を取付ける

- 「うちわボルト」2本と付属の木ネジ2本で確実に固定する。
- 木ネジは対角線上に締め付ける。
- 「うちわボルト」の固定ができない場合は、付属の木ネジ2本と、市販の木ネジ2本で上・下4か所固定する。

#### お願い

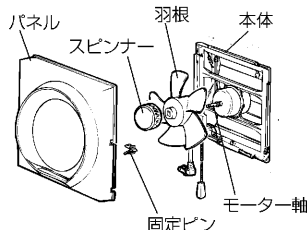
- うちわボルトを使用しない場合は、うちわボルトをはずしてください。
- 市販の木ネジは、めっき等を施した耐食性のある鉄製のネジを使用してください。

### 3 コンセントの位置に合わせて電源コード引出口を決める

- 電源コードのたるみが、羽根・パネルに当たらないよう、コード掛けをおこなって巻き付ける。

### 4 羽根・スピナー・パネルを取付ける

- ①パネルを取付け、付属の固定ピンをパネル側面の角穴に差し込む。
- ②羽根は切欠部 (○) を合わせてモーター軸に挿入する。
- ③スピナーは「コルム」と反対方向にまわし、羽根に当たるまで締め付ける。

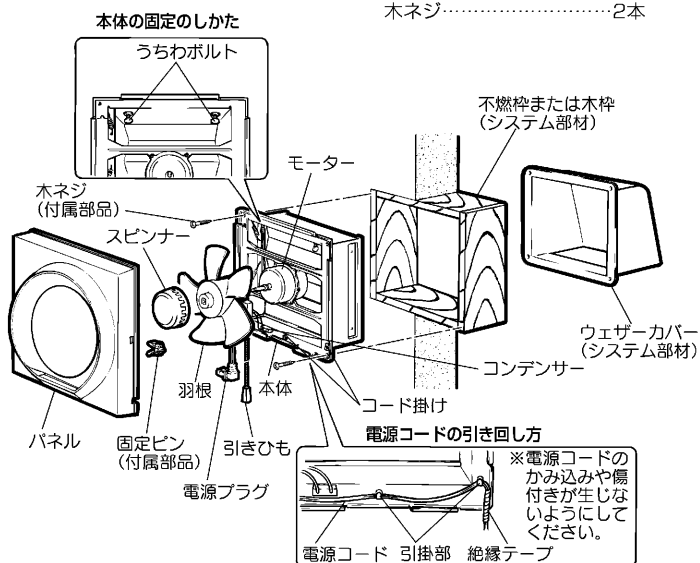


#### お願い

スピナーは確実に締め付け、羽根のガタがないことを確認してください。

### 付属部品

- 固定ピン……………1個
- 木ネジ……………2本



※図は E-25L5 を示します。

## 取付後の確認

- 取付工事終了後、試運転の前にチェック表に従って点検します。
- 不具合があった場合は必ず直してください。  
(機能が発揮されないばかりか、安全が確保できません)

| 試運転前                |                                    |      | 試運転時                |                            |      |
|---------------------|------------------------------------|------|---------------------|----------------------------|------|
| チェック項目              | 不具合の対策                             | チェック | チェック項目              | 不具合の対策                     | チェック |
| 電源は 100V ですか？       | 100V に直します。<br>(異電圧を印加すると製品が破損します) |      | 引きひもを引いて動作を確認しましたか？ | 引きひものからみなどを直します。           |      |
| 本体の取付け強度は十分ですか？     | うちわボルトまたは木ネジで確実に固定します。             |      | 羽根当たり音がしていませんか？     | パネルをはずして配線の処理、部品の取付けを直します。 |      |
| パネルが確実に取付けられていますか？  | パネルを取付け直します。                       |      | シャッターが正常に作動していますか？  | シャッターの変形、部品の取付けを直します。      |      |
| スピナーが確実に取付けられていますか？ | スピナーを締め付け直します。                     |      |                     |                            |      |

# 使用方法

引きひもを引くごとに「入」 ↔ 「切」 します。

## お願い

- 換気扇設置場所で中性以外の洗剤や消毒剤などを頻繁に使用すると寿命が短くなる場合があります。
- お手入れに下記の溶剤・洗剤を使用しないでください。(中性洗剤をご使用ください)  
シンナー、アルコール、ベンジン、ガソリン、灯油、スプレー、酸性洗剤、アルカリ性洗剤、化学ぞうきんの薬剤、クレンザーなどの研磨材入りの洗剤、殺菌剤、消毒剤など  
(異常音の発生、変質、変色、塗装はがれの原因)
- 引きひもはゆっくりとまっすぐ下に引いてください。斜めに引いたり急に力を加えますと、引きひもが取れたりスイッチが故障する原因になります。引きひもが取れた場合は、お買上げの販売店または工事店にお申しつけください。
- 調理時には、高温になった鍋やフライパン、炎などに手や衣服が触れる場合があります危険ですので、引きひもの操作をしないでください。

# お手入れのしかた

換気扇が汚れてきましたら約2～3か月に1度を目安として、次の順序で清掃してください。

## 警告

- お手入れの際は必ず電源プラグをコンセントから抜くか分電盤のブレーカーを切る。感電やけがの原因。
- ぬれた手で電源プラグを抜き差ししない。感電やけがの原因。

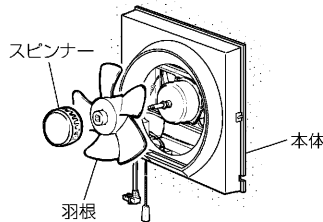
## 注意

- お手入れの際は手袋を着用するけがの原因。

## 各部品のはずしかた

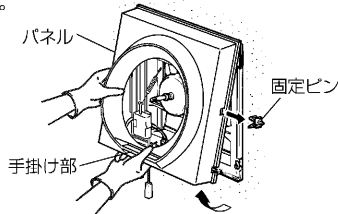
### 1 スピンナー・羽根

- 羽根を軽く持ってスピナーを「右」の方向に回す。
- 羽根を手前に引く。



### 2 パネル

- 固定ピンをはずし、パネルの下部にある手掛け部を持って手前に引きます。



## 清掃のしかた

中性洗剤 を使用して汚れを取る。

- パネル、羽根、スピナーは中性洗剤を溶かしたぬるま湯に浸して汚れを落としてからきれいな水で洗いよく乾燥させる。
- 本体、シャッターは中性洗剤を浸した布で汚れをふき取り、洗剤が残らないように乾いた布でよくふき取る。

## お願い

- 洗剤などをご使用の場合は中性洗剤をご使用ください。
- お手入れの際はモーターおよび充電部を濡らさないでください。

## お手入れ後の組立てと確認

お手入れが終わりましたら、取りはずしと逆の順序で組立てる。

■部品の落下や故障を防ぐため次の点検をしながら組立てる。

- ①電源コードに傷はないか？
- ②シャッターの開閉がスムーズにできるか？
- ③羽根、スピナー、パネルが確実に取付けられているか？

## お願い

- パネルを軽く引っ張ってはずれないことを確認してください。
- スピナーは確実に締め付け、羽根のガタがないことを確認してください。
- 引きひもにほつれ・緩みなどの異常がないか確認してください。
- 電源プラグの刃および刃の取付面にほこりが付着している場合は、乾いた布でよく拭いてください。

- ④電源を入れ換気扇の運転に異常がないか確認する。

# 故障かな？と思ったら

次のような症状があれば点検してください。点検をしても直らない場合、また下記以外の現象が生じた場合は、必ず分電盤ブレーカーを切って（電源プラグを抜いて）からお買上げの販売店または、工事店にお申し付けください。

| こんなとき          | 原因                    | 点検してください                        |
|----------------|-----------------------|---------------------------------|
| 運転しない          | 本体に通電されていますか？         | ●分電盤ブレーカーを点検します<br>●停電ではありませんか？ |
| 運転中に異常な音がする    | パネル、羽根が確実に取付けられていますか？ | 取付け直します                         |
| シャッターが正常に動作しない | 本体、シャッターが変形していませんか？   | 販売店または工事店へ確認します                 |
|                | 開閉機構の部品がはずれていませんか？    | 取付け直します                         |

# アフターサービス

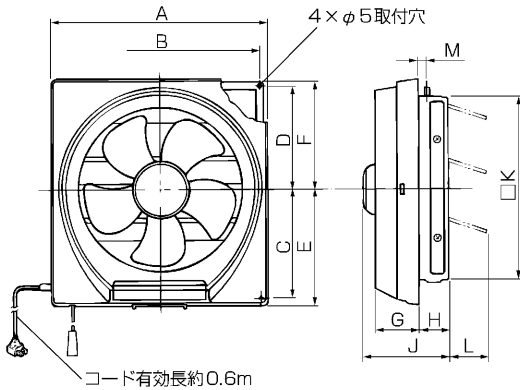
三菱換気扇のアフターサービスは、お買上げの販売店がお近くの「三菱電機 修理窓口・ご相談窓口」にご相談ください。

## ■補修用性能部品の保有期間

当社はこの換気扇の補修用性能部品を製造打ち切り後6年保有しています。補修用性能部品とはその製品の機能を維持するために必要な部品です。

# 仕様

## 外形寸法図



## 仕様表

電圧 100V

| 形名     | 給排 | 消費電力(W) |      | 風量(m³/h) |      | 騒音(dB) |      |     |
|--------|----|---------|------|----------|------|--------|------|-----|
|        |    | 50Hz    | 60Hz | 50Hz     | 60Hz | 50Hz   | 60Hz |     |
| E-20L5 | 排  | 21      | 25   | 486      | 552  | 38     | 39   | 2.5 |
| E-25L5 | 排  | 29      | 33   | 800      | 900  | 42     | 43.5 | 3.0 |

※測定方法はJIS C 9603による

## ■変化寸法表

単位 (mm)

| 形名     | A   | B   | C   | D   | E   | F   | G  | H  | J   | K   | L  | M  |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|-----|-----|----|----|
| E-20L5 | 302 | 270 | 145 | 135 | 161 | 151 | 65 | 57 | 150 | 244 | 47 | 12 |
| E-25L5 | 352 | 320 | 170 | 160 | 186 | 176 | 70 | 50 | 138 | 294 | 57 | 10 |

## 愛情点検

### ☆長年ご使用の換気扇の点検を！



ご使用の際  
このようなことは  
ありませんか。

- スイッチを入れても羽根が回転しない。
- 運転中に異常音や振動がする。
- 回転が遅いまたは不規則。  
(モーターはメンテナンスが必要な部品です)
- こげ臭いにおいがする。
- 本体取付部に腐食・破損等がある。

**使用  
中止**

故障や事故防止のため、  
電源を切って必ず販  
売店にご連絡ください。  
点検・修理に要する  
費用は販売店にご相  
談ください。

## お客さまメモ

サービスを依頼されるとき便利です。

形名

お買上げ年月日

年 月 日

お買上げ店名  
(住所)  
(電話番号)

( ) \_\_\_\_\_

この製品には地球環境保護の一環として再資源化ができるように主なプラスチック部品に材質名を表示しています。「材質名は主材料にISO規定の略号を使用」



中津川製作所 〒508-8666 岐阜県中津川市駒場町1番3号 電話 0573-66-2111

この説明書は、再生紙を使用しています。